



Dossier de médiation culturelle

Ateliers pour les écoles, lycées et écoles professionnelles



Tables des matières

Un musée pour pratiquer les langues, Informations pratiques et contact.....	3
A. En voyage avec Friedrich Dürrenmatt	
Raconter une histoire, pour primaire cycle 1 ^{er} (4-8 ans), 60 ou 90 min.....	4
B. Une image sur le bout de la langue	
Raconter des images, pour primaire cycle 2 ^e (8-12 ans), 60 ou 90 min.....	5
C. À la manière de Dürrenmatt	
Découvrir Dürrenmatt, pour secondaire I (12-15 ans), 120 min.....	6
D. Mais qui a tué Schmied ?	
Enquête policière, pour secondaire I (12-15 ans), 120 min.....	7
E. Bande de Mytho' !	
Mythologie, pour secondaire I (12-15 ans), 150 min.....	8
F. L'arsenal du dramaturge	
Vie et œuvre de Dürrenmatt, pour secondaire II (15-19 ans), 150 min.....	9

« Par rapport à mes œuvres littéraires, mes dessins ne sont pas un travail annexe, mais les champs de bataille, faits de traits et de couleurs, où se jouent mes combats, mes aventures, mes expériences et mes défaites d'écrivain. »¹

« Meine Zeichnungen sind nicht Nebenarbeiten zu meinen literarischen Werken, sondern die gezeichneten und gemalten Schlachtfelder, auf denen sich meine schriftstellerischen Kämpfe, Abenteuer, Experimente und Niederlagen abspielen. »²

¹ Friedrich Dürrenmatt, *Remarques personnelles sur mes tableaux et mes dessins*, Centre Dürrenmatt Neuchâtel : Neuchâtel, 2000, Cahier n° 1.

² Friedrich Dürrenmatt, *Persönliche Anmerkung zu meinen Bildern und Zeichnungen*, Zürich: Diogenes, 1998 (Werkausgabe Bd. 32), S. 201-216.

Un musée pour pratiquer les langues

Le CDN met un accent particulier sur les langues et notamment sur le bilinguisme. Par sa situation en suisse romande et traitant d'un auteur suisse allemand, l'ouverture et l'échange du plurilinguisme s'inscrit dans les valeurs du CDN.

Information pratiques

Les six ateliers que propose le Centre Dürrenmatt Neuchâtel couvrent la scolarité du degré primaire jusqu'au degré secondaire II. Ces ateliers ludiques, créatifs et interactifs permettent d'aborder des thématiques importantes de l'œuvre littéraire et picturale de Dürrenmatt.

Tous les ateliers sont disponibles en français ou en allemand, et sont adaptés pour l'apprentissage de la seconde langue. Les ateliers peuvent également être donnés en deux langues.

Les ateliers sont gratuits pour les classes du canton de Neuchâtel. Le prix est de CHF 100.- pour les écoles hors canton.

Contact

Sylvia Kocher
Administratrice
058 466 77 79
Sylvia.Kocher@nb.admin.ch

Centre Dürrenmatt Neuchâtel
Pertuis-du-Sault 74
2000 Neuchâtel
www.cdn.ch



A. En voyage avec Friedrich Dürrenmatt

Raconter une histoire, pour primaire cycle 1^{er} (4-8 ans), 60 ou 90 min

Cet atelier se base sur la Bildergeschichte, une histoire créée collectivement par Friedrich Dürrenmatt et ses trois enfants Peter, Barbara et Ruth dans les années 1950. Les dessins par Friedrich Dürrenmatt retracent un voyage fantastique dont les protagonistes sont les trois enfants.



Extrait de la Bildergeschichte

Pour préparer l'atelier

L'enseignant·e a la possibilité d'introduire Friedrich Dürrenmatt et le Centre Dürrenmatt Neuchâtel à sa classe à l'aide du [kit pédagogique](#).

Déroulement de l'atelier

1^{re} partie : partir en avion

Description commune du début de la Bildergeschichte, qui constitue le départ du voyage, et poursuite du récit par les élèves.

2^e partie : jouer l'atterrissage (pour les ateliers de 90 min)

Par petits groupes, élaboration de la fin de l'histoire sous forme de pièces de théâtre que les élèves présentent devant leurs camarades.

Pour continuer l'atelier en classe

Possibilité de proposer aux enfants de redessiner certaines étapes de l'histoire à leur manière pour créer la Bildergeschichte de la classe ou de dessiner la destination finale du voyage.

[Réservez cet atelier en cliquant ici!](#)

B. Une image sur le bout de la langue

Raconter des images, pour primaire cycle 2^e (8-12 ans), 60 ou 90 min

Cet atelier se base sur une sélection de peintures de Friedrich Dürrenmatt à partir desquelles les élèves imaginent des histoires.



Friedrich Dürrenmatt, *Les astronomes*, 1952, 39.5 × 55.5 cm, gouache

Pour préparer l'atelier

L'enseignant·e a la possibilité d'introduire Friedrich Dürrenmatt et le Centre Dürrenmatt Neuchâtel à sa classe à l'aide du [kit pédagogique](#).

Déroulement de l'atelier

1^{re} partie : observer une planète

Description commune de 1 - 2 images en laissant libre cours à son imagination.

2^e partie : raconter une image

Description d'autres images par petits groupes à l'aide d'une fiche d'exercice.

3^e partie : visite guidée par les enfants (pour les ateliers de 90 minutes)

Pour continuer l'atelier en classe

Création de collages à partir des peintures décrites durant l'atelier. Chaque image produite en classe peut ensuite être décrite par un autre groupe, et ainsi de suite... Réalisation d'une peinture qui intègre un élément d'une œuvre de Friedrich Dürrenmatt et description de la peinture ensuite.

[Réservez cet atelier en cliquant ici!](#)

C. À la manière de Dürrenmatt

Découvrir Dürrenmatt, pour secondaire I (12-15 ans), 120 min

Cet atelier se base sur une sélection de peintures de Friedrich Dürrenmatt à partir desquelles les élèves créent un collage à la manière de Friedrich Dürrenmatt. Les thèmes abordés sont : la mythologie, la religion, la mort, la fin du monde et les sciences.



Friedrich Dürrenmatt, *Apocalypse IV*, 1989, 36.5 x 50.7 cm, encre

Pour préparer l'atelier

L'enseignant·e a la possibilité d'introduire Friedrich Dürrenmatt et le Centre Dürrenmatt Neuchâtel à sa classe à l'aide du [kit pédagogique](#).

Déroulement de l'atelier

1^{re} partie : découverte du thème

Description par groupes d'une peinture et lecture d'une introduction en lien avec un des thèmes.

2^e partie : illustration-collage

Lecture et réinvention d'une scène tirée d'une œuvre littéraire de Friedrich Dürrenmatt à l'aide des peintures décrites auparavant.

3^e partie : visites guidées

Présentation par groupes du travail effectué durant l'atelier.

Pour continuer l'atelier en classe

Création de courts textes littéraires sur la base d'œuvres picturales de Friedrich Dürrenmatt.

[Réservez cet atelier en cliquant ici!](#)

D. Mais qui a tué Schmied ?

Enquête policière, pour secondaire I (12-15 ans), 120 min

Cet atelier est une enquête policière taille réelle basée sur le roman « Le Juge et son bourreau » de Friedrich Dürrenmatt. Attention : il est préférable de ne pas avoir lu le roman policier !



Ancienne clé de la maison de la famille Dürrenmatt.

Pour préparer l'atelier

L'enseignant·e a la possibilité d'introduire Friedrich Dürrenmatt et le Centre Dürrenmatt Neuchâtel à sa classe à l'aide du [kit pédagogique](#).

Déroulement de l'atelier

1^{re} partie : recherche d'indices

Recherche par groupes d'indices dissimulés dans le musée et permettant d'inculper les coupables.

2^e partie : inculpation

Détermination du ou de la coupable par groupe et présentation des résultats de l'enquête à la classe.

Pour continuer l'atelier en classe

Lecture du roman « Le Juge et son bourreau » de Friedrich Dürrenmatt et visionnage du film « Der Richter und sein Henker » réalisé par Maximilian Schell en 1975.

[Réservez cet atelier en cliquant ici !](#)

E. Bande de Mytho' !

Mythologie, pour secondaire I (12-15 ans), 150 min

Cet atelier se base sur une sélection de peintures de Friedrich Dürrenmatt représentant des épisodes mythologiques que les élèves décrivent et transposent sous forme de bande dessinée.

Sur demande, cet atelier peut être effectué en classe par les guides du CDN pour les écoles du canton de Neuchâtel.



F. Dürrenmatt, *Centaures en colère*, 1979, 71.8 x 101.8 cm, gouache

Pour préparer l'atelier

L'enseignant·e a la possibilité d'introduire Friedrich Dürrenmatt et le Centre Dürrenmatt Neuchâtel à sa classe à l'aide du [kit pédagogique](#).

Déroulement de l'atelier

1^{er} : découverte du mythe

Description par groupe d'une peinture représentant une figure mythologique et résumé d'un épisode de sa vie.

2^e partie : création de BD

Réalisation en cinq étapes d'une BD à partir d'un épisode de la vie d'une autre figure mythologique.

3^e partie : visites guidées

Présentation par groupe du travail effectué durant l'atelier.

Pour continuer l'atelier en classe

Lecture des textes originaux racontant les mythes vus durant l'atelier.

[Réservez cet atelier en cliquant ici !](#)

F. L'arsenal du dramaturge

Vie et œuvre de Dürrenmatt, pour secondaire II (15-19 ans), 150 min

Cet atelier propose aux élèves de découvrir ou d'approfondir leurs connaissances de Friedrich Dürrenmatt. Six thèmes, traitant par exemple de la littérature, de la peinture ou de l'architecture du Centre Dürrenmatt, sont abordés par groupe durant l'atelier.



Friedrich Dürrenmatt, *L'arsenal du dramaturge*, 1960, gouache

Pour préparer l'atelier

L'enseignant·e a la possibilité d'introduire Friedrich Dürrenmatt et le Centre Dürrenmatt Neuchâtel à sa classe à l'aide du [kit pédagogique](#).

Déroulement de l'atelier

1^e partie : lecture et analyse

Introduction et exercices en lien avec l'un des thèmes.

2^e partie : activité créative

Écriture d'un court texte ou création d'un dessin autour du thème traité.

3^e partie : visites guidées

Présentation par les élèves du travail effectué durant l'atelier.

Pour continuer l'atelier en classe

Lecture et analyse d'une pièce de théâtre de Friedrich Dürrenmatt en classe, visionnage d'une adaptation d'un roman policier, visionnage du film « Porträt eines Planeten », film biographique sur Friedrich Dürrenmatt réalisé par Charlotte Kerr (1984).

[Réservez cet atelier en cliquant ici !](#)